

Sham'a Vatismakh

End of Psalm 97 (Adonay Malakh)

Shlomo Carlebach

The musical score consists of eight staves of music in G clef, common time. The lyrics are written below each staff, corresponding to the notes. The English lyrics are:

sham - a va - tis - makh tsi - yon, va - ta - gel - na be-
not ye-hu - da, le - ma-an mish-pa - te - kha a - do - nai. ki
a - ta a-do - nay el - yon al kol ha - a -
rets, me - od na - a - ley - ta al kol e-lo - him. o-ha - vey a - do -
nay sin - u ra, sho - mer naf - shot kha - si - dav, mi - yad re - sha - im
ya - tsi - hem. or za - ru - a la - tsa - dik, ul - yish - rey lev sim - kha. sim - khu tsa - di -
kim ba - do - nay, ve - ho - du le - ze - kher kod - sho.

The Hebrew lyrics are:

שָׁמַעְתָּ וְתִשְׁמַח צִיּוֹן וְתִגְלַנָּה בְּנוֹת יְהוָה לְמַעַן מִשְׁפֵּטְךָ הֵ'

כִּי-אָתָּה הֵ' עֶלְיוֹן עַל-כָּל-הָאָרֶץ מְאֵד נִעְלִית עַל-כָּל-אֱלֹהִים

אֲהָבֵי הֵ' שְׁנָאוּ רָע שְׁמַר נֶפֶשׁוֹת חֲסִידָיו מִינְדָּרְשָׁעִים וְצִילָּם

אוֹר זָרָע לְצִדְיק וְלִישְׁרִידָלְב שְׁמַחָה